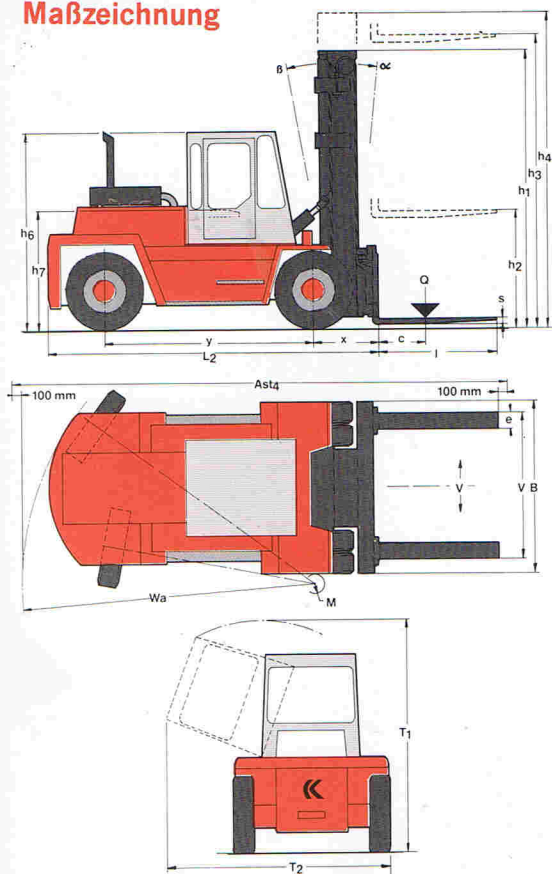


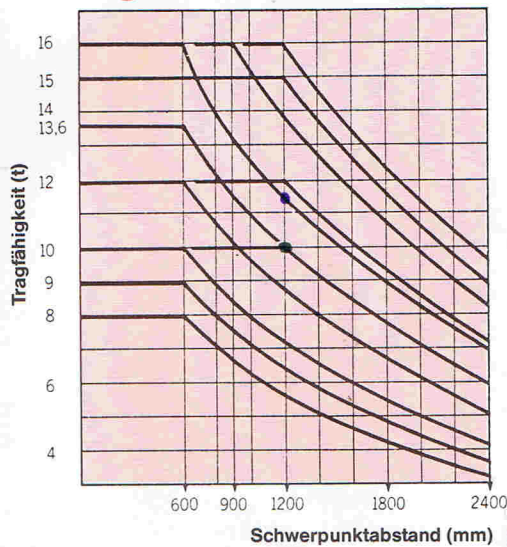
8-16





Lastdiagramm

8-600-16-1200



Schwerpunkt Abstand von der Stützfläche der Gabel.
Die Tragfähigkeitswerte gelten für Hubgerüste in vertikaler Lage.

Alternative Antriebsaggregate	8-600	8-600L	9-600	10-600	12-600	13,6-600	13,6 EC3	13,6 EC4	12-1200	15-1200	16-600	16-900	16-1200
Motor													
Volvo TD 61 AW	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Volvo TD 71 AW	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Perkins 6.3544	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Getriebe													
Clark 28000	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
(Alle Volvo)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Clark 18000 (Perkins)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Antriebsachse													
Volvo RAN 480	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Volvo RAN 480HD	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kristall D90 breit	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

● Standard ○ Option

Wir behalten uns das Recht zur Änderung von Konstruktions- und Materialspezifikationen ohne vorherige Mitteilung vor.

Kennzeichen	1	Hersteller			
	2	Typ	Typzeichen des Herstellers		
	3	Tragfähigkeit	Hublast	Q	kg
	4	bei Lastschwerpunkt	Abstand	c	mm
	5	Fahrertrieb	Batterie, Diesel, Treibgas, Netzstrom		
	6	Lenkungsart	Geh-, Stand-, (Fahrer) Sitz-Lenkung		
	7	Bereifung	V=Vollgummi, L=Luft vorn/hinten		
	8	Räder (* = angetrieben)	Anzahl vorn/hinten		
Abmessungen	9	Hub, Duplexmast	Hub	h3	mm
	10	(Zweifachhubgerüst)	Normalfreihub	h2	mm
	11		Sonderfreihub (nicht serienmäßig)	h5	mm
	12	Gabelträger	nach DIN 15173 A/B/nein		
	13	Gabelzinken	Dicke	s	mm
			Breite	e	mm
			Länge	l	mm
			Maß zwischen Zinken, c-c	min. V	mm
				max. V	mm
			Seitenverschiebung	max. V ₁	mm
	14	Neigung d. Hubgerüsts	nach vorn/nach hinten	α/β °	
	15	Maße	Länge einschl. Gabelrücken	L2	mm
	16		Gesamtbreite	B	mm
	17		Höhe Hubgerüst eingefahren	h1	mm
	18		Höhe Hubgerüst ausgefahren	h4	mm
	19		Höhe über Fahrerschutzdach/Kabine	h6	mm
	20		Sitzhöhe	h7	mm
			Höhe bei gekipptem Fahrerhaus max.	T ₁	mm
			Breite bei gekipptem Fahrerhaus max.	T ₂	mm
	21	Wenderadius	Außen	Wa	mm
			Innen	M	mm
	22	Lastabstand	Von Mitte Vorderachse	x	mm
	23	Arbeitsgangbreite		Ast4	mm
Leistungen		Standisicherheit	Nach ISO 1074	Ja/nein	
	24		Fahren mit/ohne Hublast		km/h
	25	Geschwindigkeiten	Heben mit/ohne Hublast		m/s
	26		Senken mit/ohne Hublast		m/s
	27	Nenn-Zugkraft			kN
	28				
	29	Steigfähigkeit – Dauerbetrieb bei 2 km/h	mit/ohne Hublast		%
	30				
	31	Beschleunigungszeit	15 m Strecke mit/ohne Hublast		s
	32	Eigengewicht			kg
Gewicht	33	Achslast	mit Hublast vorn		kg
	34		ohne Hublast hinten		kg
Fahrwerk	35		Anzahl vorn/hinten		
	36	Reifen	Abmessungen vorn		
	37		hinten		
	38	Radstand		y	mm
	39	Spurweite	Mitte Reifen vorn/hinten		mm
	40	Bodenfreiheit	mit Hublast an tiefster Stelle	m1	mm
	41		Mitte Radstand	m2	mm
	42	Betriebsbremse	Typ – beeinflusste Räder		
	43	Feststellbremse	Typ – beeinflusste Räder		
Lenkung		Typ			
Antrieb	44-48		Nur für Elektrogabelstapler		
	49	Motor	Hersteller – Typ		
	50		Leistung ISO 3046/2534		kW/ps
	51		Nenn Drehzahl		1/min
			Drehmoment ISO 3046 – bei Drehzahl		Nm·1/min
	52		Zylinderzahl – Hubraum		(cm ³)
			Verdichtungsverhältnis		
	53		Kraftstoffverbrauch		l/h
		Lichtmaschine	Typ – Leistung		W
		Starter-Batterie	Spannung – Kapazität		V/Ah
	54	Antriebsachse	Hersteller – Art		
	55	Getriebe	Art – Stufen vorwärts/rückwärts		
	56	Kupplung	Art		
	57	Arbeitsdruck	für Anbaugeräte		Bar
	58	Schallpegel	Fahrerschutzdach/Kabine ⁴⁾		dB(A)

Die Ziffern der Tabelle beziehen sich auf VDI 2198, unnummerierte Zeilen beziehen sich auf zusätzliche Daten.
Die Tabelle gilt für Gabelstapler mit Standardausrüstung, ausgenommen ¹⁾.

Kalmar LMV												
8-600	8-600 L	9-600	10-600	12-600	13,6-600	13,6 EC 3	13,6 EC 4	12-1200	15-1200	16-600	16-900	16-1200
8 000	8 000	9 000	10 000	12 000	13 600	10 000	10 000	12 000	15 000	16 000	16 000	16 000
600	600	600	600	600	600	1200	1200	1200	1200	600	900	1200
Dieselmotor												
Sitz-Lenkung mit Lenkrad												
Luft/Luft												
4*/2												
5000	5000	5000	5000	5000	5000	7000	9000	4000	4000	4000	4000	4000
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2500	2500	2500	2500	2500	2500			2000	2000	2000	2000	2000
60	60	65	65	70	80	90	90	90	100	80	90	100
180	180	200	200	200	200	220	220	220	250	200	220	250
1500	1500	1500	1600	1600	1600	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
350	350	370	370	370	370	2145	2145	420	450	400	420	450
2150	2150	2130	2130	2130	2130	2145	2145	2140	2110	2160	2140	2110
450	450	440	440	440	440	140	140	430	415	440	430	415
5/10	5/10	5/10	5/10	5/10	5/10	3/5	3/5	5/10	5/10	5/10	5/10	5/10
4425	4675	4430	4680	4685	4945	5015	5265	5275	5285	5265	5275	5535
2445	2445	2445	2445	2465	2480	2480	2900	2480	2570	2570	2570	2570
3990	3990	3990	3990	4000	4020	5185	6185	3685	3685	3685	3685	3685
6490	6490	6490	6490	6500	6520	8685	10685	5685	5685	5685	5685	5685
2820	2820	2820	2820	2830	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850	2850
1750	1750	1750	1750	1760	1780	1780	1780	1780	1780	1780	1780	1780
3290	3290	3290	3290	3300	3320	3320	3320	3320	3320	3320	3320	3320
3380	3380	3380	3380	3380	3380	3380	3590	3380	3425	3425	3425	3425
3950	4180	3950	4180	4180	4360	4360	4785	4785	4785	4785	4782	5095
75	75	75	75	75	125	125	420	420	420	420	420	600
875	875	880	880	885	895	965	965	975	985	965	975	985
6510	6865	6510	6865	6865	7925	7925	8145	8145	8145	8145	8145	8375
Ja												
30/30												
0,35/0,4	0,35/0,4	0,35/0,4	0,35/0,4	0,3/0,35	0,3/0,35	0,45/0,55	0,45/0,55	0,3/0,35	0,3/0,35	0,3/0,35	0,3/0,35	0,3/0,35
0,4/0,35	0,4/0,35	0,4/0,35	0,4/0,35	0,35/0,3	0,35/0,3	0,35/0,3	0,35/0,3	0,35/0,3	0,35/0,3	0,35/0,3	0,35/0,3	0,35/0,3
56 000	56 000	56 000	56 000	56 000	52 500	52 500	52 500	75 000	75 000	75 000	75 000	75 000
27/42	26/41	25/29	22/38	20/34	18/31	18/31	18/31	23/38	20/35	21/38	20/35	19/34
13 200	12 900	13 800	14 500	15 600	16 100	20 200	21 200	19 500	21 200	19 200	20 200	22 300
9400/1800	19100/1800	21000/1800	22700/1800	25800/1800	27700/2000	28000/2200	28500/2700	29200/2300	33400/2800	33000/2200	33600/2600	35000/2800
7100/6100	7200/5700	7100/6700	7700/6800	7800/7800	7800/8300	11300/8900	12300/8900	9700/9800	9000/12200	9800/9400	9000/11200	10200/12100
4/2												
10,00x20				11,00x20				12,00x20				
10,00x20				11,00x20				12,00x20				
2750	3000	2750	3000	3000	3250	3250	3500	3500	3500	3500	3500	3750
1820	1820	1820	1820	1820	1820	1820	2227	1820	1885	1885	1885	1885
240	240	240	240	250	270	250	250	250	250	250	250	250
320	320	320	320	330	350	350	350	350	350	350	350	350
Pneumatisch – Antriebsräder												
Federbremse – Antriebsräder												
Servohydraulik												
Perkins – 6.3544 ²⁾							Volvo – TD 61 AW ²⁾					
79.5/87 (107/117) ³⁾							119/128 (162/174)					
2600							2500					
352-1400							540-1500					
6-5800							6-5480					
16:1							15:1					
6-7							9-11					
Drehstrom – 1540							Drehstrom – 1540					
2 x 12 – 135							2 x 12 – 135					
Volvo – Ran 480							Kirkstall – D90	Volvo – Ran 480	Volvo – Ran 480 – HD			
Clark Powershift 3/3 ²⁾												
Drehmomentwandler												
160	160	170	185	185	175	190	190	185	190	200	200	200
88/75												

1) Gabelstapler mit Gabelträger für Seitenverschiebung und Gabelverstellung.

2) Verschiedene Antriebsaggregate-Alternativen, siehe Tabelle.

3) DIN 6271 Nettoleistung/Berechnete Bruttoleistung

4) Mittelwert am Fahrerohr, nach DIN 45635

Hubgerüste	Hubhöhe	Bauhöhe		Freihub	Bauhöhe		Freihub
	H ₄ mm	Min 1) H ₃ mm	Max 1) H ₅ mm	H ₂ mm	Min H ₃ mm	Max H ₅ mm	H ₂ mm
		8-600-12-600, 13,6-600			12-1200-16-1200		
Duplex, freisicht	3000	3000	4500	–	3185	4685	–
	3250	3125	4750	–	3310	4935	–
	3500	3250	5000	–	3435	5185	–
	3750	3375	5250	–	3560	5435	–
	4000	3500	5500	–	3685	5685	–
	4250	3625	5750	–	3810	5935	–
	4500	3750	6000	–	3935	6185	–
	4750	3875	6250	–	4060	6435	–
	5000	4000	6500	–	4185	6685	–
	5250	4125	6750	–	4310	6935	–
	5500	4250	7000	–	4435	7185	–
	5750	4375	7250	–	4560	7435	–
	6000	4500	7500	–	4685	7685	–
	6250	4625	7750	–	4810	7935	–
	6500	4750	8000	–	4935	8185	–
	6750	4875	8250	–	5060	8435	–
	7000	5000	8500	–	5185	8685	–
Duplex, freisicht, freihib 2)	3000	3000	4500	1500	3175	4675	1500
	3250	3125	4750	1625	3300	4925	1625
	3500	3250	5000	1750	3425	5175	1750
	3750	3375	5250	1875	3550	5425	1875
	4000	3500	5500	2000	3675	5675	2000
	4250	3625	5750	2125	3800	5925	2125
	4500	3750	6000	2250	3925	6175	2250
	4750	3875	6250	2375	4050	6425	2375
	5000	4000	6500	2500	4175	6675	2500
	5250	4125	6750	2625	4300	6925	2625
	5500	4250	7000	2750	4425	7175	2750
	5750	4375	7250	2875	4550	7425	2875
	6000	4500	7500	3000	4675	7675	3000
	6250	4625	7750	3125	4800	7925	3125
	6500	4750	8000	3250	4925	8175	3250
	6750	4875	8250	3375	5050	8425	3375
	7000	5000	8500	3500	5175	8675	3500
Triplex, freisicht freihib 2)	4500	2940	5940	1500	3120	6180	1500
	4750	3025	6190	1580	3205	6435	1580
	5000	3110	6440	1665	3285	6685	1665
	5250	3195	6690	1750	3370	6930	1750
	5500	3280	6940	1830	3450	7180	1830
	5750	3360	7190	1915	3535	7435	1915
	6000	3445	7440	2000	3615	7685	2000
	6250	3530	7690	2080	3700	7940	2080
	6500	3615	7940	2165	3780	8180	2165
	6750	3700	8190	2250	3865	8435	2250
	7000	3780	8440	2340	3945	8685	2340
	13,6 EC 3			13,6 EC 4			
	Duplex freisicht	7000	5185	8685	–	–	–
	Duplex, Zentrum plaz. Hubzylinder	9000 10000	– –	– –	6185 6685	10685 11685	– –

Bodenfreiheit, mm
hängt von der Reifengröße ab

Hubgerüst	Duplex Mast	Triplex Mast
Gabelstaplermodell		
8-10-600	240	190
13,6-600	270	220
12-16-1200	250	200
13,6 EC3/4	250	–

Bei der Konstruktion der Gabelstapler-Serie Kalmar LMV 8-16 stand der Fahrer im Vordergrund. Bei der Gestaltung des Arbeitsplatzes hat Kalmar LMV die strengen ergonomischen Vorschriften des schwedischen Amtes für Arbeitsschutz noch übertroffen. Faktoren wie Geräuschpegel, Sichtverhältnisse, Fahrerkomfort usw. sind nämlich maßgebend für Gesundheit, Effizienz und Leistungsvermögen des Fahrers an langen, anstrengenden Arbeitstagen. Und deshalb wirken sie sich auch direkt auf die Produktivität und Rentabilität des Gabelstaplers aus.

In punkto Service und Wartung dürften die 8-16 Tonner von Kalmar LMV unübertroffen sein! Hier einige Beispiele: 1. Jedes Konstruktionsdetail ist für ein Optimum an Betriebssicherheit und Servicefreundlichkeit ausgelegt. 2. Die tägliche Wartung ist stark vereinfacht worden. Alle Kontrollpunkte befinden sich an der linken Seite der Maschine und sind von der Standfläche aus erreichbar. Der Fahrer braucht also nicht auf die Maschine zu „klettern“. 3. Beide Außenhälften der Motorhaube sind mit einem einfachen Handgriff getrennt aufklappbar. Dadurch sind Motor, Getriebe und Kühler leicht zugänglich. 4. Die gesamte Fahrerkabine läßt sich um 75° zur Seite kippen, wodurch wichtige Aggregate freigelegt werden. 5. Die elektrische Anlage (einheitlich für alle Gabelstapler von Kalmar LMV) befindet sich unter dem Armaturenbrett in der Fahrerkabine. Wichtigstes Bestandteil ist eine Leiterplatte mit steckbaren Komponenten. Diese Lösung vereinfacht die Störungssuche und trägt zu niedrigen Service- und Wartungskosten bei.

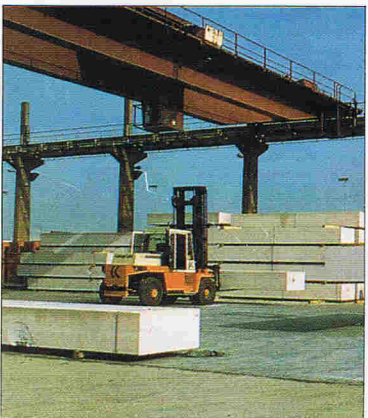
Umfangreiche Produktpalette

Die Gabelstapler mit 8-16 t Tragfähigkeit repräsentieren die „Mittelgewichtler“ im vielleicht breitesten Gabelstaplerprogramm der Welt. Das übrige Sortiment umfaßt: Elektrostapler mit 2-7 t Tragfähigkeit (einschl. Gabelstapler mit Netzanschluß); Diesel- und Treibgas-Gabelstapler mit 3-7,5 t Tragfähigkeit sowie die wahren „Schwergewichtler“: Dieselstapler mit Tragfähigkeiten von 18-80 t. Hinzu kommen noch viele Spezialmodelle für Container-, RoRo- und Langholzhandhabung. Plus viele Arbeitsgeräte für die verschiedensten Transportaufgaben. Die große Wahlfreiheit, die gemeinsame Grundphilosophie hinsichtlich Fahrerkomfort und Sicherheit sowie weitgehende Komponenten-Standardisierung haben Kalmar LMV einen guten Ruf bei Gabelstapler-Anwendern in aller Welt eingebracht.

1) Die Ziffern basieren auf 12-600 und hängen vom Reifenfabrikat ab. H₃ und H₄ ändern sich wie folgt:

- 10 mm für 8-10-600
- + 20 mm für 13,6-600

2) Bei Hubhöhen über Freihubhöhe (H₂) reduziert sich die Tragfähigkeit um 20%.



Kalmar LMV

Gabelstapler-FINGER-GmbH Fachbetrieb

Handelsstraße 6 (Industriegebiet)
5632 WERMELSKIRCHEN 1

Telefon (02196) 1068
Telex 08513340